



BETRIEBSANLEITUNG

STIER Aluminium-Stufenleiter 3

Stufen, Tragfähigkeit 150 kg

Artikel-Nr: 903065



10.03.2026



DANKE, DASS DU DICH FÜR STIER ENTSCHIEDEN HAST.

STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all, deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

VIEL ERFOLG BEI DEINEM PROJEKT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

VORWORT

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.

ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt wer



Ordnungsgemäß entsorgen

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht.

Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.

RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen. Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH.

ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (903065) in das Suchfeld ein.



Inhaltsverzeichnis

1.	Technische Daten.....	4
2.	Sicherheitsanweisungen	4
3.	Reparatur, Wartung und Lagerung	4

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

1. Technische Daten

STIER Aluminium-Stufenleiter 3 Stufen, 150 kg (903065)		
Maße (L x B x H, zusammengeklappt)	mm	680 x 320 x 200
Maße (L x B x H, voll aufgebaut)	mm	615 x 320 x 640
Tragkraft	kg	150
Eigengewicht	kg	2,6

2. Sicherheitsanweisungen

Verwenden Sie das Produkt lediglich für den dafür vorgesehenen Gebrauch. Für Schäden, die aus bestimmungswidrigem Gebrauch entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

1. Achten Sie darauf, dass Sie die zulässige Tragkraft von 150 kg niemals überschreiten.
2. Bei Beschädigung oder fehlenden Bauteilen den Leiter nicht mehr benutzen.
3. Sichern Sie die Arbeitsplatte gegen Verrutschen.

3. Reparatur, Wartung und Lagerung

Sollten Sie das Gerät reparieren lassen müssen, so vergewissern Sie sich, dass die lokale Gesetzgebung eingehalten wird. Zur Reinigung nur einen weichen, feuchten Lappen und keine Scheuermittel verwenden. Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger oder anderweitig unter Druck gesetztes Wasser, um den Arbeitsbock zu reinigen. Außerdem sollten Sie den Kontakt mit ätzendem Wasser vermeiden.

4. Achten Sie auf einen festen, ebenen und rutschfesten Untergrund.
5. Belasten Sie das Werkstück nicht einseitig.
6. Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbock sicher steht und nicht umkippen kann.
7. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Der Arbeitsbock ist kein Spielzeug.
8. Achten Sie beim Auf- und Zuklappen des Leiters auf Ihre Finger.

“Diese Leiter wurde nach DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019 geprüft und hergestellt, verfügt über die GS-Sicherheitszertifizierung und erfüllt die EU-Sicherheitsanforderungen gemäß der Allgemeinen Produktsicherheitsverordnung (GPSR).“

DE



Warnung, Sturz vom Tritthocker.



Warnung, Stromschlaggefahr. Identifizieren Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, wie z. B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Geräte, und verwenden Sie den Tritthocker nicht, wo elektrische Risiken bestehen.



Anleitung vor Gebrauch lesen.



Verwenden Sie keinen beschädigten Tritthocker. Überprüfen Sie den Tritthocker nach der Lieferung. Führen Sie vor jedem Gebrauch eine visuelle Kontrolle durch, um sicherzustellen, dass der Tritthocker nicht beschädigt und sicher zu verwenden ist.



Steigen Sie nur auf oder ab, wenn Sie dem Tritthocker zugewandt sind.



Maximale Gesamtlast.



Tragen Sie beim Besteigen eines Tritthockers kein ungeeignetes Schuhwerk.



Verwenden Sie den Tritthocker nicht auf unebenem oder weichem Untergrund.



Tragen Sie keine schwere oder schwer zu handhabende Ausrüstung, während Sie einen Tritthocker verwenden.



Lehnen Sie sich nicht über.



Vermeiden Sie Arbeiten, die eine seitliche Last auf Tritthocker ausüben, wie z. B. seitliches Bohren durch feste Materialien.



Stellen Sie den Tritthocker nicht auf verschmutztem Boden auf.



Tritthocker dürfen nicht als Anlegeleiter verwendet werden, es sei denn, sie sind für diesen Zweck konzipiert.



Maximale Anzahl von Benutzern.



Steigen Sie nicht seitlich vom Tritthocker auf eine andere Fläche über.



Öffnen Sie den Tritthocker vor Gebrauch vollständig.



THANK YOU FOR CHOOSING STIER.

STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

GOOD LUCK WITH YOUR PROJECT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

FOREWORD

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.

ABOUT THIS GUIDE

INSTRUCTION MANUAL:

Read the instruction manual carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements.



Dispose of properly

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing).

Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal, if this is possible non-destructively Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or take-back point in their area.

Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration.

Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following bodies: Manufacturer.

RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH.

ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (903065) in the search field.



Table of contents

- 1. Specifications 8
- 3. Safety instructions 8
- 4. Repair, maintenance and storage 8

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



Identifies technical or material necessities that require special attention.

1. Specifications

STIER Aluminium 3-Step Ladder, 150 kg (903065)		
Dimensions (L x W x H, folded)	mm	680 x 320 x 200
Dimensions (L x W x H, fully assembled)	mm	615 x 320 x 640
Buoyancy	kg	150
Dead load	kg	2,6

2. Safety instructions

Use the product only for its intended use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by use contrary to its intended purpose.

1. Make sure that you never exceed the permissible load capacity of 150 kg.
2. In the event of damage or missing components, do not use the ladder again.
3. Secure the worktop against slipping.

4. Make sure that the surface is firm, level and non-slip.
5. Do not load the workpiece on one side.
6. Make sure that the trestle stands securely and cannot tip over.
7. Always keep children away from the product. The work trestle is not a toy.
8. Pay attention to your fingers when opening and closing the ladder.

3. Repair, maintenance and storage

If you need to have the device repaired, make sure that local legislation is complied with. For cleaning, use only a soft, damp cloth and no abrasive cleaners. Never use a pressure washer or other pressurized water to clean the work trestle. You should also avoid contact with corrosive water.

“This ladder has been tested and manufactured in accordance with DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, holds the GS safety certification, and meets EU safety requirements under the General Product Safety Regulation (GPSR).”

EN



Warning, fall from the step stool



Warning, electricity hazard Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the step stool where electrical risks occur.



Read the instructions before use



Do not use a damaged step stool. Inspect the step stool after delivery. Before every use visually check the step stool is not damaged and is safe to use.



Do not ascend or descend unless you are facing the step stool



Maximum total load



Do not wear unsuitable footwear when climbing a step stool



Do not use the step stool on an uneven or unfirm base



Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a step stool.



Do not overreach



Avoid work that imposes a sideways load on step stools, such as side on drilling through solid materials



Do not erect step stool on contaminated ground



Step stools shall not be used as a leaning ladder unless it is designed for this purpose.



Maximum number of users



Do not step off the side of step stool onto another surface.



Open the step stool fully before use.



GRACIAS POR ELEGIR STIER.

La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

BUENA SUERTE CON TU PROYECTO.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

PREFACIO

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.

ACERCA DE ESTA GUÍA

MANUAL DE INSTRUCCIONES:

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos



peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales



Deséchelo correctamente

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar).

Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas / baterías recargables y las lámparas / lámparas del producto antes de desecharlo, si esto es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en uno de los siguientes organismos: Fabricante.

RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH.

MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones.

Introduzca el número de fabricante (903065) en el campo de búsqueda.



Tabla de contenidos

1	Características técnicas	12
2	Instrucciones de seguridad	12
3	Reparación, mantenimiento y almacenamiento	12



Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

1. Características técnicas

STIER Escalera de aluminio de 3 peldaños, 150 kg (903065)		
Dimensiones (largo x ancho x alto, plegado)	mm	680 x 320 x 200
Dimensiones (largo x ancho x alto, completamente ensamblado)	mm	615 x 320 x 640
Flotabilidad	kg	150
Carga muerta	kg	2,6

2. Instrucciones de seguridad

Utilice el producto solo para el uso para el que fue diseñado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso contrario a su finalidad prevista.

1. Asegúrese de no superar nunca la capacidad de carga permitida de 150 kg.
2. En caso de daños o falta de componentes, no vuelva a utilizar el escalera.
3. Asegure la encimera para que no se deslice.
4. Asegúrese de que la superficie sea firme, nivelada y antideslizante.

5. No cargue la pieza de trabajo en un lado.
6. Asegúrese de que el caballete esté bien colocado y no pueda volcarse.
7. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El caballete de trabajo no es un juguete.
8. Preste atención a sus dedos al abrir y cerrar el escalera.

3. Reparación, mantenimiento y almacenamiento

Si necesita reparar el dispositivo, asegúrese de que se cumpla con la legislación local. Para la limpieza, utilice únicamente un paño suave y húmedo y ningún limpiador abrasivo. Nunca use una lavadora a presión u otra agua a presión para limpiar el caballete de trabajo. También debe evitar el contacto con agua corrosiva.

seguridad GS y cumple con los requisitos de seguridad de la UE según el Reglamento General de Seguridad de los Productos (GPSR).

“Esta escalera ha sido probada y fabricada de acuerdo con la norma DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, cuenta con la certificación de



Advertencia, caída del taburete



Advertencia, peligro eléctrico Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos, y no use el taburete donde existan riesgos eléctricos.



Leer las instrucciones antes de usar



No suba ni baje a menos que esté frente al taburete



No use un taburete dañado. Inspeccione el taburete después de la entrega. Antes de cada uso, verifique visualmente que el taburete no esté dañado y sea seguro de usar.



No use calzado inadecuado al subir a un taburete



Carga total máxima



No transporte equipo que sea pesado o difícil de manejar mientras usa un taburete



No use el taburete sobre una base desnivelada o inestable



Evite trabajos que impongan una carga lateral sobre los taburetes, como el taladrado lateral a través de materiales sólidos



No se extienda demasiado



Los taburetes no deben usarse como escalera de mano a menos que estén diseñados para este propósito.



No erigir el taburete sobre terreno contaminado



Número máximo de usuarios



No se baje por el lado del taburete hacia otra superficie



Abra el taburete completamente antes de usarlo.



MERCI D'AVOIR CHOISI STIER.

L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

BONNE CHANCE DANS VOTRE PROJET.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

AVANT-PROPOS

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.

À PROPOS DE CE GUIDE

MANUEL D'INSTRUCTIONS :

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires



sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales



Éliminez correctement

Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation).

Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de l'éliminer, si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour élimination dans un point de collecte ou de reprise public dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination dans l'un des organismes suivants : Fabricant.

RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH.

MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accédez à la version numérique du manuel d'utilisation.

Veuillez saisir le numéro du fabricant (903065) dans le champ de recherche.



Table des matières

1	Spécifications	16
2	Consignes de sécurité	16
3	Réparation, entretien et entreposage.....	16

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



DANGER

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



PRUDENCE

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



ATTENTION

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



INDICE

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

1. Spécifications

STIER Échelle en aluminium à 3 marches, 150 kg (903065)		
Dimensions (L x l x H, plié)	mm	680 x 320 x 200
Dimensions (L x l x H, entièrement assemblé)	mm	615 x 320 x 640
Flottabilité	kg	150
Charge permanente	kg	2,6

2. Consignes de sécurité

Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation contraire à l'usage auquel il est destiné.

1. Veillez à ne jamais dépasser la capacité de charge autorisée de 150 kg.
2. En cas de dommages ou de composants manquants, n'utilisez plus le Échelle.
3. Sécurisez le plan de travail pour éviter qu'il ne glisse.

4. Assurez-vous que la surface est ferme, plane et antidérapante.
5. Ne chargez pas la pièce d'un côté.
6. Assurez-vous que le tréteau est bien en place et qu'il ne peut pas se renverser.
7. Gardez toujours les enfants à l'écart du produit. Le tréteau de travail n'est pas un jouet.
8. Faites attention à vos doigts lorsque vous ouvrez et fermez le Échelle.

3. Réparation, entretien et entreposage

Si vous devez faire réparer l'appareil, assurez-vous que la législation locale est respectée. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux et humide et aucun nettoyeur abrasif. N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression ou d'autre eau sous pression pour nettoyer le chevalet de travail. Vous devez également éviter tout contact avec de l'eau corrosive.

“Cette échelle a été testée et fabriquée conformément à la norme DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, possède la certification de sécurité GS et répond aux exigences de sécurité de l'UE conformément au Règlement général sur la sécurité des produits (GPSR).”



Avertissement, chute de l'escabeau



Avertissement, risque électrique. Identifiez tout risque électrique dans la zone de travail, comme les lignes aériennes ou d'autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas l'escabeau là où des risques électriques existent.



Lire les instructions avant utilisation



N'utilisez pas un escabeau endommagé. Inspectez l'escabeau après la livraison. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement que l'escabeau n'est pas endommagé et qu'il est sûr d'être utilisé.



Ne montez ni ne descendez à moins d'être face à l'escabeau.



Charge totale maximale



Ne portez pas de chaussures inadaptées pour monter sur un escabeau



N'utilisez pas l'escabeau sur une base inégale ou instable



Ne transportez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler tout en utilisant un escabeau.



Ne vous penchez pas excessivement



Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les escabeaux, comme le perçage latéral à travers des matériaux solides.



Ne pas installer l'escabeau sur un sol contaminé



Les escabeaux ne doivent pas être utilisés comme échelle à main à moins qu'ils ne soient conçus à cet effet.



Nombre maximum d'utilisateurs



Ne descendez pas par le côté de l'escabeau vers une autre surface.



Ouvrez complètement l'escabeau avant de l'utiliser.



GRAZIE PER AVER SCELTO STIER.

L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

BUONA FORTUNA CON IL TUO PROGETTO.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

PREFAZIONE

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.

INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

MANUALE DI ISTRUZIONI:

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto.



DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge

Smaltire correttamente

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione).

Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili e le lampade/lampade dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o ritiro pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso uno dei seguenti enti:
Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale. Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH.

MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (903065) nel campo di ricerca.



Sommario

1	Indicazioni.....	20
2	Istruzioni di sicurezza	20
3	Riparazione, manutenzione e stoccaggio.....	20

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



CAUTELA



ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



ALLUDERE

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

STIER Scala in alluminio a 3 gradini, 150 kg (903065)

Dimensioni (L x P x A, piegato)	mm	680 x 320 x 200
Dimensioni (L x P x A, completamente assemblato)	mm	615 x 320 x 640
Galleggiabilità	kg	150
Carico morto	kg	2,6

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.

1. Indicazioni

2. Istruzioni di sicurezza

Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso contrario alla sua destinazione.

1. Assicurarsi di non superare mai la capacità di carico consentita di 150 kg.
2. In caso di danni o componenti mancanti, non riutilizzare il cavalletto di scala.
3. Assicurare il piano di lavoro contro lo scivolamento.

4. Assicurarsi che la superficie sia solida, piana e antiscivolo.
5. Non caricare il pezzo da lavorare su un lato.
6. Assicurarsi che il cavalletto sia ben saldo e non possa ribaltarsi.
7. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto. Il cavalletto da lavoro non è un giocattolo.
8. Prestare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura della scala

3. Riparazione, manutenzione e stoccaggio

Se è necessario far riparare il dispositivo, assicurarsi che la legislazione locale sia rispettata. Per la pulizia, utilizzare solo un panno morbido, umido e senza detersivi abrasivi. Non utilizzare mai un'idropulitrice o altra acqua pressurizzata per pulire il cavalletto di lavoro. Dovresti anche evitare il contatto con acqua corrosiva.

“Questa scala è stata testata e prodotta in conformità alla norma DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, possiede la certificazione di sicurezza GS e soddisfa i requisiti di sicurezza dell'UE secondo il Regolamento generale sulla sicurezza dei prodotti (GPSR).”



Avvertenza, caduta dallo sgabello.



Avvertenza, pericolo elettrico. Identificare eventuali rischi elettrici nell'area di lavoro, come linee aeree o altre apparecchiature elettriche esposte, e non utilizzare lo sgabello dove esistono rischi elettrici.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Non utilizzare uno sgabello danneggiato. Ispezionare lo sgabello dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo, verificare visivamente che lo sgabello non sia danneggiato e sia sicuro da usare.



Non salire né scendere a meno che non si sia rivolti verso lo sgabello.



Carico totale massimo.



Non utilizzare calzature inadatte per salire su uno sgabello.



Non utilizzare lo sgabello su una base irregolare o instabile.



Non trasportare attrezzature pesanti o difficili da maneggiare mentre si utilizza uno sgabello.



Non sporgersi eccessivamente.



Evitare lavori che impongano un carico laterale sugli sgabelli, come la perforazione laterale attraverso materiali solidi.



Non posizionare lo sgabello su terreno contaminato.



Gli sgabelli non devono essere utilizzati come scale a mano a meno che non siano progettati per questo scopo.



Numero massimo di utenti.



Non scendere lateralmente dallo sgabello verso un'altra superficie.



Aprire completamente lo sgabello prima dell'uso.



BEDANKT DAT JE VOOR STIER HEBT GEKOZEN.

STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

VEEL SUCCES MET JE PROJECT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

VOORWOORD

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

OVER DEZE GIDS

GEBRUIKSAANWIJZING:

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures op uitvoert.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk.



ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften

Op de juiste manier weggooien

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om verspilling te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren).

Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het afvoert, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of terugnamepunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een van de volgende instanties: Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH.

ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (903065) in het zoekveld in.



Inhoudsopgave

1	Specificaties	24
2	Veiligheidsinstructies	24
3	Reparatie, onderhoud en opslag	24

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



VOORZICHTIGHEID

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

1. Specificaties

STIER Aluminium 3-trapsladder, 150 kg (903065)		
Afmetingen (L x B x H, opgevouwen)	mm	680 x 320 x 200
Afmetingen (L x B x H, volledig gemonteerd)	mm	615 x 320 x 640
Drijfvermogen	kg	150
Dode lading	kg	2,6

2. Veiligheidsinstructies

Gebruik het product alleen voor het beoogde gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door gebruik dat in strijd is met het beoogde doel.

1. Zorg ervoor dat u het toegestane draagvermogen van 150 kg nooit overschrijdt.
2. In geval van schade of ontbrekende onderdelen mag u de trapsladder niet meer gebruiken.

3. Beveilig het werkblad tegen wegglijden.

4. Zorg ervoor dat de ondergrond stevig, vlak en antislip is.
5. Belast het werkstuk niet aan één kant.
6. Zorg ervoor dat de schraag stevig staat en niet kan kantelen.
7. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. De werkschraag is geen speelgoed.
8. Let op uw vingers bij het openen en sluiten van de trapsladder.

3. Reparatie, onderhoud en opslag

Als u het apparaat moet laten repareren, zorg er dan voor dat de lokale wetgeving wordt nageleefd. Gebruik voor het reinigen alleen een zachte, dampdoek en geen schurende reinigingsmiddelen. Gebruik nooit een hogedrukreiniger of ander water onder druk om de werkschraag schoon te maken. Vermijd ook contact met bijtend water.

“Deze ladder is getest en vervaardigd volgens DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, beschikt over het GS-veiligheidscertificaat en voldoet aan de EU-veiligheidsnormen volgens de Algemene Productveiligheidsverordening (GPSR).”



Waarschuwing, val van de trapladder.



Waarschuwing, elektrisch risico. Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals bovengrondse leidingen of andere blootliggende elektrische apparatuur, en gebruik de trapladder niet op plaatsen waar elektrische risico's bestaan.



Lees de instructies voor gebruik.



Gebruik geen beschadigde trapladder. Inspecteer de trapladder na levering. Voor elk gebruik visueel controleren of de trapladder niet beschadigd is en veilig te gebruiken is.



Ga niet omhoog of omlaag tenzij u naar de trapladder gericht bent.



Maximale totale belasting.



Draag geen ongeschikt schoeisel bij het beklimmen van een trapladder.



Gebruik de trapladder niet op een ongelijkmatige of onstabiele ondergrond.



Draag geen uitrusting die zwaar of moeilijk hanteerbaar is tijdens het gebruik van een trapladder.



Reik niet te ver.



Vermijd werkzaamheden die een zijwaartse belasting op trapladders uitoefenen, zoals zijdelings boren door vaste materialen.



Plaats de trapladder niet op verontreinigde grond.



Trapladders mogen niet als aanleunladder worden gebruikt tenzij ze voor dit doel zijn ontworpen.



Maximaal aantal gebruikers.



Stap niet zijwaarts af van de trapladder op een ander oppervlak.



Open de trapladder volledig voor gebruik.



DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE STIER.

Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

POWODZENIA W TWOIM PROJEKCIE.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

PRZEDMOWA

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.

O TYM PRZEWODNIKU

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed ustawieniem, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie.



DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi

Zutylizować w odpowiedni sposób

Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa).

Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących organów:

Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH.

INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (903065) w polu wyszukiwania.



Spis treści

1	Specyfikacje	28
2	Instrukcje bezpieczeństwa	28
3	Naprawa, konserwacja i magazynowanie	28

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZJA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

1. Specyfikacje

	STIER Drabina aluminiowa, 3 stopnie, 150 kg (903065)	
Wymiary (dł. x szer. x wys., złożony)	mm	680 x 320 x 200
Wymiary (dł. x szer. x wys., w pełni zmontowany)	mm	615 x 320 x 640
Pływalności	kg	150
Obciążenie własne	kg	2,6

2. Instrukcje bezpieczeństwa

Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Upewnij się, że nigdy nie przekraczasz dopuszczalnej nośności 150 kg.
2. W przypadku uszkodzenia lub brakujących elementów nie używaj ponownie koźła roboczego.
3. Zabezpiecz blat przed zsunięciem się.

4. Upewnij się, że powierzchnia jest mocna, równa i antypoślizgowa.
5. Nie ładuj obrabianego przedmiotu z jednej strony.
6. Upewnij się, że koźło stoi bezpiecznie i nie może się przewrócić.
7. Zawsze trzymaj dzieci z dala od produktu. Koźło robocze nie jest zabawką.
8. Zwróć uwagę na palce podczas otwierania i zamykania koźła roboczego.

3. Naprawa, konserwacja i magazynowanie

Jeśli zajdzie potrzeba naprawy urządzenia, upewnij się, że przestrzegane są lokalne przepisy. Do czyszczenia używaj tylko miękkiej, damp szmatką i bez ściernych środków czyszczących. Nigdy nie używaj myjki ciśnieniowej ani innej wody pod ciśnieniem do czyszczenia koźła roboczego. Należy również unikać kontaktu z wodą.

“Tę drabinę przetestowano i wyprodukowano zgodnie z normą DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, posiada certyfikat bezpieczeństwa GS i spełnia wymogi bezpieczeństwa UE zgodnie z Ogólnym Rozporządzeniem o Bezpieczeństwie Produktów (GPSR).”



Ostrzeżenie, upadek ze stołka schodkowego



Przeczytaj instrukcję przed użyciem



Ostrzeżenie, zagrożenie elektryczne. Zidentyfikuj wszelkie zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak napowietrzne linie energetyczne lub inny odsłonięty sprzęt elektryczny i nie używaj stołka schodkowego w miejscach, gdzie występują zagrożenia elektryczne.



Nie używaj uszkodzonego stołka schodkowego. Sprawdź stołek schodkowy po dostawie. Przed każdym użyciem sprawdź wizualnie, czy stołek schodkowy nie jest uszkodzony i czy jest bezpieczny w użyciu.



Nie wchodź ani nie schodź, jeśli nie jesteś zwrócony przodem do stołka schodkowego



Maksymalne obciążenie całkowite



Nie noś nieodpowiedniego obuwia podczas wchodzenia na stołek schodkowy



Nie używaj stołka schodkowego na nierównym lub niestabilnym podłożu



Nie przenoś sprzętu, który jest ciężki lub trudny w obsłudze podczas korzystania ze stołka schodkowego.



Nie wychylaj się nadmiernie



Unikaj prac, które nakładają obciążenie boczne na stołki schodkowe, takich jak wiercenie boczne w litych materiałach



Nie stawiaj stołka schodkowego na zanieczyszczonym podłożu



Stołki schodkowe nie powinny być używane jako drabiny przystawne, chyba że są do tego przeznaczone.



Maksymalna liczba użytkowników



Nie schodź bocznie ze stołka schodkowego na inną powierzchnię.



Otwórz całkowicie stołek schodkowy przed użyciem.



TACK FÖR ATT DU VALDE STIER.

STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, tryckluft- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning; det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

LYCKA TILL MED DITT PROJEKT.

@stier_official
@STIER. Werkzeug
@STIER. Werkzeug

FÖRORD

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktigt användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.

OM DEN HÄR GUIDEN

BRUKSANVISNING:

Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav



Kassera på rätt sätt

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera).

Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamp lamp från produkten innan du kasserar den, om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt

Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller återvinningsplats i deras område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering hos något av följande organ: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2026 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH.

HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (903065) i sökfältet.



Innehållsförteckning

1	Specifikationer	32
2	Säkerhetsföreskrifter	32
3	Reparation, underhåll och förvaring	32

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



FARA

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



FÖRSIKTIGHET

1. Specifikationer

STIER Aluminium Stege 3 steg, 150 kg (903065)		
Mått (L x B x H, hopfälld)	mm	680 x 320 x 200
Mått (L x B x H, helt monterad)	mm	615 x 320 x 640
Flytförmåga	kg	150
Död last	kg	2,6

2. Säkerhets instruktioner

Använd endast produkten för dess avsedda användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av användning som strider mot dess avsedda ändamål.

1. Se till att du aldrig överskrider den tillåtna lastkapaciteten på 150 kg.
2. I händelse av skada eller saknade komponenter, använd inte steege igen.

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



UPPMÄRKSAMHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



ANTYDAN

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

3. Säkra bänkskivan så att den inte glider.
4. Se till att ytan är fast, jämn och halkfri.
5. Ladda inte arbetsstycket på ena sidan.
6. Se till att boken står säkert och inte kan välta.
7. Håll alltid barn borta från produkten. Arbetsboken är ingen leksak.
8. Var uppmärksam på dina fingrar när du öppnar och stänger steege.

3. Reparation, underhåll och förvaring

Om du behöver få enheten reparerad, se till att lokal lagstiftning följs. Använd endast en mjuk, fuktig trasa och inga slipande rengöringsmedel för rengöring. Använd aldrig högtryckstvätt eller annat trycksatt vatten för att rengöra arbetsboken. Du bör också undvika kontakt med frätande vatten.

“Denna stege har testats och tillverkats i enlighet med DIN EN 14183:2004, EK5/AK1 19-01:2019, har GS-säkerhetscertifiering och uppfyller EU:s säkerhetskrav enligt den allmänna produktsäkerhetsförordningen (GPSR).”



Varning, fall från trappallen



Varning, elfara. Identifiera eventuella elektriska risker i arbetsområdet, såsom luftledningarna eller annan exponerad elektrisk utrustning, och använd inte trappallen där elektriska risker förekommer.



Läs instruktionerna före användning



Använd inte en skadad trappall. Inspektera trappallen efter leverans. Kontrollera trappallen visuellt före varje användning för att se att den inte är skadad och är säker att använda.



Klättra inte upp eller ner om du inte är vänd mot trappallen



Maximal total belastning



Använd inte olämpliga skor när du klättrar på en trappall



Använd inte trappallen på ett ojämnt eller ostadigt underlag



Bär inte utrustning som är tung eller svårhanterlig när du använder en trappall.



Sträck dig inte för långt



Undvik arbete som ger en sidobelastning på trappallar, såsom sidoborrning genom fasta material



Ställ inte upp trappallen på förorenad mark



Trappallar får inte användas som en anliggande steg om de inte är designade för detta ändamål.



Maximalt antal användare



Kliv inte av trappallens sida till en annan yta.



Öppna trappallen helt före användning.